

SALUTE

GUIDA IN STATO DI EBBREZZA CAUSA DI MOLTI INCIDENTI STRADALI. ECCO COSA DICE LA LEGGE ITALIANA *

Niente alcool per chi guida

Troppi incidenti stradali sono causati dall'alcool. Ecco perché bere alcolici quando si guida può essere pericoloso per se stessi e per gli altri. Sebbene in Italia si possa fare uso di sostanze alcoliche, è vietato (e perciò perseguibile per legge) guidare in stato di ebbrezza, cioè con un valore limite di 0,5 grammi di alcool per litro di sangue.

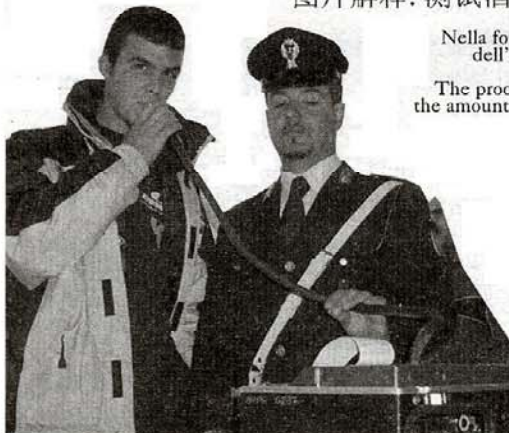
Questo valore corrisponde circa ad 1 bicchiere di vino o di birra. Se si è consapevoli di avere bevuto, il consiglio è quello di aspettare almeno 1 ora se si è bevuto un solo bicchiere di vino o birra, 2 ore per 2 bicchieri, 3 ore per 3 bicchieri ecc. In questo modo, infatti, la concentrazione dell'alcool nel sangue ritorna a livelli non pericolosi. In alternativa si possono utilizzare i mezzi pubblici, farsi accompagnare da qualcuno che non ha bevuto, oppure fermarsi a dormire dove ci si trova. E se, nonostante questi consigli, si viola la legge? In caso di guida in stato di ebbrezza, la legge italiana prevede la sospensione della patente da 15 giorni fino a 6 mesi e l'obbligo di sottoporsi ad una visita medica presso la Commissione Medica Locale. La visita deve essere prenotata telefonicamente al numero verde 800.239123, dopodiché arriverà a casa una lettera di convocazione con l'indicazione degli esami da effettuare attraverso un normale prelievo di sangue. Questi esami devono essere effettuati in una struttura pubblica e sono tutti a carico dell'interessato. Il referto dovrà, poi, essere presentato alla Commissione al momento della successiva visita collegiale, anch'essa a carico del paziente, che prevede la presenza di un medico del Centro Alcolologico dell'Azienda Ausl. La valutazione del recupero di idoneità alla guida prevede una periodicità delle visite secondo un calendario con rinnovo a 3, 6 e 12 mesi, a seconda di fattori quali: il valore alcolemico al momento dell'infrazione, l'alterazione degli esami del sangue, scarsa consapevolezza del rischio alcool-guida, assunzione di farmaci o malattie concomitanti. Ad ogni violazione del codice della strada per guida in stato di ebbrezza si ricomincia il percorso.

*In collaborazione con il Dipartimento di Sanità pubblica dell'azienda Usl di Modena

INFO: Per prenotare la visita medica: n° verde 800.239123, lunedì, mercoledì e venerdì dalle 8.30 alle 12.30, il lunedì pomeriggio dalle 14.30 alle 16.30

图片解释: 测试酒精含量

Nella foto la prova dell'etilometro
The proof to check the amount of alcohol in blood



DRIVING WHILE DRUNK CAUSES MANY CAR ACCIDENTS. WHAT THE ITALIAN LAW SAYS ABOUT IT

No alcohol for drivers

Too many car accidents are caused by alcohol. That's why drinking alcoholics when one has to drive can be dangerous for oneself and for others. Even though in Italy is possible to consume alcohol, the law prohibits driving while drunk, that is to say, with a maximum of 0.5 grams of alcohol per litre of blood. This value corresponds to a glass of wine or beer. If you are aware of the fact that you have drunk, we recommend that you wait an hour before driving, if you have drunk 2 glasses, wait 2 hours, 3 glasses, 3 hours and so on. In this way, the alcohol concentration in the blood goes back to non risky levels. Public transportation is a valid alternative, or you can get a lift from someone that has not drunk, or stop and sleep where you are. And what happens if you still violate the law? If you drive while drunk, the Italian law provides for the suspension of the driving license from 15 days until 6 months and a compulsory medical visit at the local medical commission. This visit has to be booked by phone calling the free of charge number 800239123. After that you'll be advised by a letter with the indication of the clinical exams one has to make through a simple blood analy-

sis. These exams can all be made in public structures and have to be paid by the person involved. The results of the analysis must be presented to the commission during the following visit, which has to be paid by the person involved as well and is carried out by a doctor of the Alcohol Centre of the sanitary service. The permit to drive again is gained after a series of visits 3, 6 and 12 months after the violation, and basing on factors like the alcohol value in blood in the moment of the infraction, alteration of blood analysis, scarce awareness of the risks connected with alcohol, use of medicines or presence of illnesses. Every infraction means repeating the same path.

In collaboration with the Public health department of the local health service (USL di Modena)

INFO: To book the medical visit: 800239123. Monday, Wednesday and Friday from 8.30 to 12.30. Monday afternoon from 14.30 to 16.30

健康

酒后开车造成很多交通事故。请看看意大利法律怎么规定*

酒后不能开车

太多交通事故来自酒后开车，这就是为什么酒后开车不仅为自己而且也为别人带来危险。在意大利允许喝酒，但禁止酒后开车（根据法律可能被起诉），规定1升的血液里不能含有超过0.5克的酒精。这个含量相当于一杯的葡萄酒或啤酒。

如果知道自己喝了酒，我们建议你等候一下。如果喝了一杯酒，要等候1个小时，如果喝了两杯酒，要等候2个小时，三杯则要等候3个小时。这样的话血液里的酒精含量就不会超过危险水平。要不然的话，请使用公共运输工具，或者叫一个没有喝过酒的人陪伴，又或者在某个地方留宿。如果将这些忠告抛到脑后，违反法律怎么办？如果被发现有酒后开车（超过安全标准），根据意大利法律，吊销驾驶执照15天到6个月，并必须前往地方医药委员会（Commissione Medica Locale）接受医生检查。医生检查必须通过电话（免费号码：800239123）预约，之后将有一封信邮寄到家中，里面注明所有需要接受的检查，其实都是普通的抽血化验。所有这些化验应该通过公共单位进行，由当事人付款。在前往地方医药委员会做下一次检查的时候，应携带上一一次的检查报告交给医生（检查报告的费用也由当事人负责）。当场将有一位来自的医生。根据以下的考虑因素，每隔3、6或者12个月，应进行定期的医生检查，以作恢复驾驶资格的评估：警察当场检查时的血液里的酒精含量，血液检查结果，对酒后开车的认识不足，服用某些药物或患有疾病。每一次酒后开车，违反交通规格，此处罚要重新开始。

咨询:

预约医生可打免费电话号码: 800-239123, 星期一, 星期三和星期五, 上午8:30至12:30, 星期一下午14:30至16:30。

*与Modena的AUSL的公共卫生部门合作

صحة

تمنع الكحول على من يسوق

السياسة في حالة سكر سبب للعديد من حوادث الطرقات. وهكذا ينص القانون الإيطالي

العديد من حوادث المرور تتسبب فيها الكحول. هذا إن لم يمتلئه شرب الكحول عند السياسة من خطر على النفس ذاتها وعلى غيرها. بالرغم من أن القوانين الإيطالية تسمح بتناول المواد الكحولية، فإنه محظور (و بذلك يعرض للتتبع عدليا) بسياسة السيارة في حالة سكر، وهذا عبر تحديد نسبة قصوى بـ 0,5 غرامات من الكحول في لتر من الدم. وهذه النسبة تعني نسبيا تناول كأس من الخمر أو الجعة. إذا تأكد الفرد من أنه شرب، فالنصيحة التي نوجهها إليه هي بانتظار انقضاء ساعة في حالة شرب كأس واحدة من الخمر أو الجعة، ساعتين في حالة شرب كأسين، ثلاث ساعات في حالة شرب ثلاث كؤوس الخمر. بهذه الطريقة تعود نسب الكحول في الدم إلى مستوياتها الغير خطيرة. أو في حالة عدم اتباع هذه النصائح امتطاء وسائل النقل العمومية، أو طلب مرافقة من لم يشرب، أو التوقف والنوم في المكان المتواجد فيه.

و إذا وبالرغم من كل هذه النصائح، يقع تجاوز القانون، فماذا يمكن أن يحدث؟

في حالة السياسة في حالة سكر فإن القانون الإيطالي يقتضي سحب رخصة السياسة من 15 يوم إلى 6 أشهر وتفرض العيادة الطبية لدى اللجنة الطبية المحلية. ويقع حجز العيادة هاتفيا على الرقم الأخضر 800239123، بعد ذلك تصل إلى البيت دعوة تبين أيضا التحاليل اللازمة القيام بها عبر سحب عادي للدم. هذه التحاليل يجب أن تجري لدى مؤسسة صحية عمومية وعلى حساب المعنى بالأمر. بعد ذلك يقدم التقرير الطبي للجنة الطبية أثناء العيادة الجماعية اللاحقة والتي يتحمل مصاريفها أيضا المعنى بالأمر. وتقتضي هذه العيادة حضور طبيب عن مركز دراسات الكحول التابع للمؤسسة الصحية. ولتقييم استعادة المعنى بالأمر لتأهيله للسياسة يجب القيام بالعديد من العيادات الطبية الدورية طبق جدول محدد مع تجديد كل 3، 6، أو 12 شهر بحسب العوامل التالية: نسبة الكحول في الدم أثناء القيام بالتجاوز، التغيرات على تحاليل الدم، قلة الشعور بالمسؤولية نحو المعادلة "كحول-سياسة"، تناول أدوية أو حصول أمراض موازية. وفي كل مرة يحدث تجاوز أو خرق لقانون السير بالقيادة في حالة سكر يعاد المسار العقابي من جديد.

للحصول على معلومات:

لحجز العيادة الطبية: الرقم الأخضر 800239123 وذلك أيام الاثنين والاربعاء والجمعة من الساعة 8.30 إلى الساعة 12.30، وعشية يوم الاثنين من 14.30 إلى 16.30.